

Edizione  
in lingua italiana

## Legislazione

---

### Sommario

I Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità

- ★ **Regolamento (CE) n. 1747/2003 della Commissione, del 19 settembre 2003, recante modifica del regolamento (CE) n. 2390/1999 per quanto riguarda la forma e il contenuto delle informazioni contabili che gli Stati membri devono tenere a disposizione della Commissione nel quadro della liquidazione dei conti del FEAOG, sezione «garanzia», nonché a fini di monitoraggio e di previsione** ..... 1

## I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

**REGOLAMENTO (CE) N. 1747/2003 DELLA COMMISSIONE**

**del 19 settembre 2003**

**recante modifica del regolamento (CE) n. 2390/1999 per quanto riguarda la forma e il contenuto delle informazioni contabili che gli Stati membri devono tenere a disposizione della Commissione nel quadro della liquidazione dei conti del FEAOG, sezione «garanzia», nonché a fini di monitoraggio e di previsione**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

(CE) n. 2390/1999 <sup>(4)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1884/2002 <sup>(5)</sup>.

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

(3) A seguito di cambiamenti nella nomenclatura del bilancio e al fine di mantenere ottimale e aggiornato il trasferimento di informazioni tra gli Stati membri e la Commissione, è necessario modificare gli allegati del regolamento (CE) n. 2390/1999 a decorrere dal 16 ottobre 2003.

visto il regolamento (CE) n. 1258/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo al finanziamento della politica agricola comune <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 4, paragrafo 8,

(4) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato del Fondo,

considerando quanto segue:

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

(1) A norma dell'articolo 2, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1663/95 della Commissione, del 7 luglio 1995, che stabilisce modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 729/70 del Consiglio per quanto riguarda la procedura di liquidazione dei conti del FEAOG, sezione «garanzia» <sup>(2)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2025/2001 <sup>(3)</sup>, la forma e il contenuto delle informazioni contabili di cui all'articolo 4, paragrafo 1, lettera c), del regolamento citato sono stabiliti secondo la procedura prevista all'articolo 13 del regolamento (CE) n. 1258/1999.

*Articolo 1*

Gli allegati I, II e III del regolamento (CE) n. 2390/1999 sono sostituiti dai testi degli allegati I, II e III del presente regolamento.

*Articolo 2*

(2) La forma e il contenuto delle informazioni contabili che devono essere tenute a disposizione della Commissione nel quadro della liquidazione dei conti del FEAOG, sezione «garanzia», nonché a fini di monitoraggio e di previsione, sono attualmente stabilite dal regolamento

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Esso è applicabile a decorrere dal 16 ottobre 2003.

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 103.

<sup>(2)</sup> GU L 158 del 8.7.1995, pag. 6.

<sup>(3)</sup> GU L 274 del 17.10.2001, pag. 3.

<sup>(4)</sup> GU L 295 del 16.11.1999, pag. 1.

<sup>(5)</sup> GU L 288 del 25.10.2002, pag. 1.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 19 settembre 2003.

*Per la Commissione*  
Franz FISCHLER  
*Membro della Commissione*

---



A	B	C	F300	F308B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518		
1000	REST	X	X				X	X				X	A																		X							
1001	REST	X	X				X	X				X	A																		X	X						
1002	REST	X	X				X	X				X	A																		X	X						
1003	REST	X	X				X	X				X	A																		X	X						
1011	STOC																																					
1012	STOC																																					
1013	STOC											X																										
1014	STOC																																					
1019	STOC																																					
1021	STOC	X	X			X			X							X																X						
1022	STOC	X	X			X	X	X	X		X	X			X	X	X														X	X						
1029	STOC	X	X			X			X					X		X															X	X						
1040	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1041	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1042	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1043	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1044	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1045	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1046	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1047	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1049	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1050	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1051	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1052	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1053	CARA	X	X			X													X	X										X	X							
1054	CARA	X	X			X													X	X										X	X							







A	B	C	F300	F308	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518		
1055	CARA		X	X														X	X	X				X					X									
1056	CARA		X	X															X	X	X				X					X								
1057	CARA		X	X															X	X	X				X					X								
1058	CARA		X	X															X	X	X				X					X								
1060	CARA		X	X															X	X	X				X					X								
1062	CARA		X	X															X	X	X				X					X								
1090	DIVE	A	A											X		X																						
1100	REST		X				X	X				X	A																X			X						
1110	STOC		X			X			X							X	X											X		D		X	D					
1112	STOC		X			X	X	X	X		X	X			X	X	X	X										X		X		X	X					
1113	STOC		X			X	X		X		X	X				X	X	X										X		X		X	X	D				
1119	STOC		X			X	X		X							X	X	X										X		X		X	X					
1190	DIVE													X		X																						
1200	REST		X				X	X				X	A																X			X	X					
1210	MATG		X			X			X					X	X	X	X											X		X		X	X					
1211	MATG		X			X			X					X	X	X	X											X		X		X	X					
1230	STOC																																					
1239	STOC		X			X			X					X	X	X	X											X		D		X	D					
1240	MATG		X			X			X					X	X	X	X												X		X	X	X					
1290	DIVE													X		X																						
1290-030	STOC																																					
1290-031	STOC																																					
1290-032	STOC									X		X																										
1290-033	STOC																																					
1290-034	STOC																																					
1300	MATG		X			X			X					X	X	X												X		X		X	X					
1310	CARA		X			X																							X		X							
1390	DIVE	A	A											X	X	X																						
1400	MATG		X			X			X					X	X	X													X		X		X	X				





















































## ALLEGATO II

## SPECIFICHE TECNICHE PER LA TRASMISSIONE DEI FILE AL FEAOG

dal 16 ottobre 2003

## INTRODUZIONE

Le specifiche tecniche descritte nel presente allegato si applicano all'esercizio finanziario 2003, iniziato il 16 ottobre 2002.

**1. Sistema di trasmissione**

L'organismo di coordinamento dello Stato membro deve trasmettere i file e la relativa documentazione alla Commissione con il sistema STATEL/STADIUM. La Commissione finanzia un'unica installazione di STATEL/STADIUM per Stato membro. La versione più recente di «STADIUM client» e maggiori informazioni circa l'impiego di STATEL/STADIUM sono caricate dal sito web CIRCA del FEAOG.

**2. Struttura dei file**

2.1. Lo Stato membro deve creare una registrazione informatizzata per ogni singola componente dei pagamenti e delle entrate del FEAOG (sezione Garanzia). Tali componenti sono le singole voci che costituiscono il pagamento al (l'entrata dal) beneficiario.

2.2. Le registrazioni devono avere una struttura unidimensionale («flat file»). Se i campi (field) contengono più di un valore, sono necessarie registrazioni distinte contenenti tutti i campi dei dati. Si dovrà accertare che non si verifichino doppi conteggi <sup>(1)</sup>.

2.3. Tutte le informazioni inerenti alla stessa categoria di pagamenti o di entrate dovranno figurare nel medesimo file. Non sono autorizzati file distinti relativi agli stessi pagamenti (ad esempio per gli operatori o le ispezioni, oppure per i dati di base e quelli riguardanti le misure).

2.4. Il file deve possedere le caratteristiche seguenti.

- 1) La prima registrazione (riga di intestazione) contiene la descrizione del file. I nomi dei campi (field) iniziano con una «F» seguita dal numero del campo utilizzato nell'allegato I (tabella delle X). Sono ammessi solo i nomi dei campi che figurano in detto allegato.
- 2) Le successive registrazioni del file (righe di dati) sono registrazioni di dati, nello stesso ordine indicato nella prima registrazione di descrizione del file.
- 3) I campi sono separati da un «;» (punto e virgola). La riga di intestazione e le righe di dati dovranno contenere lo stesso numero di punti e virgole. Nelle righe di dati, gli spazi vuoti sono indicati con un doppio punto e virgola («;;») nella registrazione e con un unico punto e virgola («;») alla fine della registrazione.
- 4) Le registrazioni hanno lunghezza variabile. Ogni registrazione si conclude con il codice «CR LF» («Carriage Return — Line Feed») (esadecimale: «0D 0A»). La riga di intestazione non termina mai con un «;». Soltanto le righe di dati terminano con un «;» se l'ultimo campo è vuoto.
- 5) Il file è in codice ASCII ISO 8859-1, tranne per i file provenienti dalla Grecia, per i quali si applica la codifica ELOT-928 oppure ISO 8859-7. Non sono ammessi altri codici (quali EBCDIC, TAR, ZIP, ecc.).
- 6) Zone numeriche:
  - a) Simbolo del decimale: «.»
  - b) Segno («+» o «-») in prima posizione a sinistra, immediatamente seguito dalle cifre. Per i numeri positivi il segno «+» è facoltativo.
  - c) Numero fisso di decimali (i dettagli figurano nell'allegato III di seguito).
  - d) Nessuno spazio intermedio. Nessun separatore o altro segno per le migliaia.

<sup>(1)</sup> Si legga prima l'osservazione preliminare concernente le quantità nel capitolo 5 dell'allegato III.

- 7) Zone data: «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).  
Formato del codice bilancio FEAOG (campo F109) formato: «B99-9999-999» (in cui «9» rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9) <sup>(1)</sup>.
- 8) Non sono ammesse virgolette (« ») all'inizio o alla fine della registrazione. I dati testuali non devono contenere il delimitatore «;».
- 9) Per tutte le zone: nessuno spazio a sinistra delle stringhe; nessuno spazio a destra delle stringhe.
- 10) Un file conforme alla norma si presenterà nel modo seguente (esempio per l'esercizio finanziario 2003):

```
F100;F101;F106;F107;F108;F109
BE01;154678;+ 152.50;EUR;20030715;B01-1000-123
BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;B01-2020-564
BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;B01-1100-000
BE01;100078;+ 152.75;EUR;20030331;B01-1234-654
BE01;215452;+ 0.50;EUR;20030615;B01-1000-001 (Nota bene:+ 0.50 e non +.50)
BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;B01-4000-010
ecc.
(varie righe di dati con campi nel medesimo ordine).
```

- 2.5. I file di dati con le caratteristiche indicate al punto 2.4 saranno trasmessi con il tipo di invio «X-TABLE-DATA» (cfr. «STADIUM client»).
- 2.6. Il programma che consente di verificare il formato dei file prima del loro invio alla Commissione («Win-CheckCsv») è contenuto nel programma di trasferimento dei dati («STADIUM client»). Gli organismi pagatori sono invitati a caricare il programma di verifica separatamente da CIRCA a fini di convalida off-line.

### 3. Documentazione

L'organismo di coordinamento dello Stato membro deve trasmettere due note esplicative per ciascun organismo pagatore con il sistema STATEL/STADIUM.

- 1) Nella prima vengono spiegate tutte le differenze, ripartite per voce e sottovoce di bilancio, tra la dichiarazione annuale <sup>(2)</sup>, in quanto parte della procedura annuale di liquidazione finanziaria (non tabella 104), e la somma delle registrazioni dei file ( $\Sigma$  F106) «STADIUM client» contiene un tipo di invio specifico per questo trasferimento, ossia «EXPLANATORY-NOTE».
- 2) Nella seconda vanno spiegati i codici utilizzati nei campi per i quali l'allegato III non comporta codici standard. «STADIUM client» contiene un tipo di invio specifico per questo tipo di trasferimento tabulare, ossia «CODE-LIST».

La nota esplicativa sarà redatta come una comune lettera. Dovranno in particolare essere chiaramente indicati l'identità del mittente o dell'organismo pagatore e il nome o l'unità amministrativa del destinatario.

### 4. Trasferimento dei dati

L'organismo di coordinamento deve trasmettere tutti i dati richiesti, evitando ripetizioni.

Se l'organismo di coordinamento nota che sono stati trasmessi dati falsi o che si è verificato un problema all'atto dell'invio, deve informarne immediatamente la Commissione e specificare tutti i file che contengono informazioni inesatte, chiedendo alla Commissione di sopprimerli. Successivamente, per evitare una sovrapposizione di registrazioni informatizzate o di file, l'organismo di coordinamento deve inviare i file corretti per sostituire interamente le informazioni inesatte precedentemente inviate.

<sup>(1)</sup> A partire dall'esercizio finanziario 2004 questi codici saranno modificati nell'ambito della nomenclatura di bilancio consueta. Ulteriori spiegazioni sono fornite a F109 «codice bilancio FEAOG» dell'allegato III.

<sup>(2)</sup> Dichiarazione annuale: i dati inviati tramite STATEL/STADIUM utilizzando il tipo di invio «ANNUAL\_DECLARATION».

## ALLEGATO III

## PROMEMORIA

## Esercizio finanziario 2004

## INDICE

	<i>Pagina</i>
1. DATI RELATIVI AI PAGAMENTI .....	41
F100: organismo pagatore .....	41
F101: numero di riferimento del pagamento .....	41
F102: numero di riferimento del pagamento precedente .....	41
F103: tipo di pagamento .....	41
F103B: partecipazione privata .....	42
F105: pagamento soggetto a sanzione .....	42
F105A: riduzione ai sensi degli articoli 3 e 4 del regolamento (CE) n. 1259/1999 del Consiglio ..	42
F106: importo .....	42
F107: unità monetaria .....	42
F108: data del pagamento .....	42
F109: codice bilancio FEAOG .....	43
F110: campagna .....	43
2. DATI RELATIVI AL BENEFICIARIO .....	43
F200: codice di identificazione .....	43
F201: nome .....	43
F202A: indirizzo: via e numero del beneficiario .....	43
F202B: indirizzo: codice postale internazionale del beneficiario .....	43
F202C: indirizzo: città o comune del beneficiario .....	43
F205: azienda con sede in regione svantaggiata .....	43
F205A: giovane agricoltore .....	43
F206: produttore di agnelli di grossa/piccola taglia .....	43
F207: regione e provincia .....	43
F211: quantitativo di riferimento consegne .....	44
F212: quantitativo di riferimento vendite dirette .....	44
F213: percentuale di riferimento grassi .....	44
F214: acquirente di latte .....	44
F215: data di inizio della produzione .....	44
F216: data della fine della produzione .....	44
F217: data di inizio dell'ammasso privato .....	44
F218: data della fine dell'ammasso privato .....	44

	<i>Pagina</i>
F220: codice di identificazione dell'organismo intermedio .....	44
F221: nome dell'organismo intermedio .....	44
F222A: indirizzo: via e numero dell'organismo .....	44
F222B: indirizzo: codice postale internazionale dell'organismo .....	44
F222C: indirizzo: città o comune dell'organismo .....	44
3. DATI RELATIVI ALLA DICHIARAZIONE/DOMANDA .....	45
F300: numero della dichiarazione o domanda .....	45
F300B: data della domanda .....	45
F301: numero di contratto (se del caso) .....	45
F304: ufficio responsabile .....	45
F305: numero di certificato o di licenza .....	45
F306: data di rilascio del certificato o della licenza .....	45
F307: servizio presso cui sono archiviati i giustificativi .....	45
4. DATI RELATIVI ALLA CAUZIONE .....	45
F400: importo della cauzione di gara .....	45
F402: importo della cauzione di trasformazione (diversa dalla cauzione di gara) .....	45
F403: data della costituzione della cauzione puntuale oppure di maggiorazione di una cauzione globale .....	45
F404: data dello svincolo della cauzione puntuale oppure di riduzione di una cauzione globale .....	45
5. DATI RELATIVI AL PRODOTTO .....	46
F500: codice del prodotto / codice della sottomisura di sviluppo rurale .....	46
F501: tipo di animale .....	46
F502: quantitativo oggetto di pagamento (numero di capi, ettari, ecc.) .....	46
F503: quantitativo (per il quale è chiesto l'aiuto) indicato nella domanda di pagamento .....	47
F507: resa .....	47
F508A: superficie indicata nella domanda di pagamento .....	47
F508B: superficie per la quale è stato effettuato il pagamento .....	47
F508C: superficie foraggera dichiarata .....	47
F508D: soggetto a limite di UBA (unità bestiame adulto) .....	47
F508E: premio all'estensivizzazione .....	47
F508F: animali macellati, esportati o spediti .....	47
F509A: superficie dichiarata erronea .....	48
F509B: superficie dichiarata erronea (superfici foraggere) .....	48
F510: numero di regolamento (CE) ed articolo .....	48
F510A: tasso di finanziamento comunitario (in %) .....	48
F511: tasso di aiuto FEAOG per unità (in euro) .....	48
F511A: aiuto nazionale supplementare per unità (in euro) .....	48
F512: tasso di cambio .....	48
F513: tasso di aiuto FEAOG per unità (in moneta F107) .....	49

	<i>Pagina</i>
F515: consegne lorde .....	49
F516: vendite dirette lorde .....	49
F517: tasso effettivo di grassi .....	49
F518: consegne corrette .....	49
F519: vendite dirette .....	49
F519B: consegne dopo eventuali rettifiche amministrative .....	49
F519C: vendite dirette dopo eventuali rettifiche amministrative .....	50
F520: superamento o non raggiungimento della quota per le consegne .....	50
F521: superamento o non raggiungimento della quota per le vendite dirette .....	50
F522: prelievo supplementare dovuto .....	50
F523: interessi dovuti per pagamento tardivo .....	50
F530: titolo alcolometrico volumico effettivo .....	50
F531: titolo alcolometrico volumico totale .....	50
F532: titolo alcolometrico volumico naturale .....	50
F533: zona viticola .....	50
6. DATI RELATIVI ALLE ISPEZIONI .....	51
F600: ispezioni presso l'azienda o telerilevamento .....	51
F601: data dell'ispezione .....	51
F602: domanda ridotta .....	51
F602B: calcolo rivisto del prelievo supplementare dovuto .....	51
F603: motivi della riduzione .....	51
F604: controllo sul posto (regolamento (CEE) n. 386/90 del Consiglio) .....	52
F604B: controllo sostitutivo (regolamento (CEE) n. 386/90 del Consiglio) .....	52
7. (NON UTILIZZATA) .....	52
8. DATI COMPLEMENTARI PER RESTITUZIONI ALL'ESPORTAZIONE .....	52
F800: peso netto .....	52
F800B: unità di misura per F800 .....	52
F801: numero della domanda (restituzioni all'esportazione: DAU) .....	52
F802: ufficio doganale di disbrigo delle formalità doganali .....	53
F802B: ufficio doganale di uscita .....	53
F804: codice di restituzione all'esportazione .....	53
F805: codice di destinazione .....	53
F808: data della fissazione anticipata .....	53
F809: ultimo giorno di validità (fissazione anticipata) .....	53
F812: eventuale gara (fissazione anticipata) .....	54
F814: data di accettazione della dichiarazione di pagamento (COM-7) .....	54
F816: data di accettazione della dichiarazione di esportazione .....	54
F816B: data di esportazione dal territorio dell'UE .....	54

	<i>Pagina</i>
9. DATI COMPLEMENTARI RELATIVI ALL ACQUISTO E ALLA VENDITA ALL INTERVENTO . . . . .	54
9.1. DATI RIGUARDANTI LA PRATICA DI ACQUISTO: . . . . .	54
F900: tipo di prodotto . . . . .	54
F901: quantità offerta . . . . .	55
F902: data dell'offerta . . . . .	55
F903: data di accettazione dell'offerta iniziale . . . . .	55
F904: data fissata come primo giorno di spedizione dell'offerta . . . . .	55
F905: totale delle maggiorazioni e/o riduzioni (in EUR) (o prezzo finale) . . . . .	55
F906: totale delle maggiorazioni mensili (in euro) . . . . .	56
F907: data di consegna . . . . .	56
F908: data di presa in consegna . . . . .	56
F909: quantità presa in consegna . . . . .	56
F910: tasso di cambio utilizzato . . . . .	56
F911: centro d'intervento = luogo di stoccaggio (per la carne = dopo il disossamento) . . . . .	56
F920: data di macellazione (carne) . . . . .	56
F921: carne disossata . . . . .	56
F922: quantità di carne disossata . . . . .	56
F930: data di fabbricazione del prodotto d'intervento (settore latte) . . . . .	57
9.2. DATI RIGUARDANTI LA PRATICA DI VENDITA . . . . .	57
F950: regolamento dell'aggiudicazione . . . . .	57
F951: data di pubblicazione dell'aggiudicazione . . . . .	57
F952: ultima data di presentazione delle offerte . . . . .	57
F953: totale delle maggiorazioni e/o delle riduzioni (mercato interno) (oppure il prezzo finale)	57
F954: quantità uscite . . . . .	57
F955: data di uscita . . . . .	57
F957: quantità aggiudicata . . . . .	57
F960: quantità netta di carne . . . . .	57
F961: prezzo fissato o prezzo aggiudicato . . . . .	58
F962: tipo di taglio . . . . .	58
F970: data di costituzione della cauzione di destinazione . . . . .	58
F980: data di arrivo a destino finale (se obbligatorio) . . . . .	58
9.3. DATI RIGUARDANTI LE CAUZIONI . . . . .	58
F990: ammontare incamerato della cauzione . . . . .	58

**Osservazione generale: significato dei codici X, A e D utilizzati nell'allegato I**

Tutte le informazioni contrassegnate da «X» o «A» sono obbligatorie.

«X» = dato già compreso nella versione precedente del presente regolamento.

«A» = dato da aggiungere rispetto alla versione precedente del presente regolamento.

«D» = dato da sopprimere rispetto alla versione precedente del presente regolamento.

Qualora una richiesta di dati non sia pertinente in determinate circostanze o per lo Stato membro interessato, indicare un valore nullo (NULL), rappresentato da due punti e virgola consecutivi (;;) nel file in formato CSV.

## 1. DATI RELATIVI AI PAGAMENTI

**F100: organismo pagatore**

*Formato richiesto:* da codificare (cfr. l'elenco aggiornato dei codici F100.XLS in CIRCA).

<http://forum.europa.eu.int/Members/jrc/agri/Home/main>

**F101: numero di riferimento del pagamento**

Serve a rintracciare il pagamento in maniera univoca nella contabilità dell'organismo pagatore. I ritiri effettuati a motivo di aiuti alimentari non vanno considerati vendite di prodotti in regime d'intervento. Nel caso specifico F101 non va compilato.

**F102: numero di riferimento del pagamento precedente**

Serve a rintracciare il pagamento in maniera univoca nella contabilità dell'organismo pagatore quando si tratti di una pratica di anticipo o di recupero.

**F103: tipo di pagamento**

*Formato richiesto:* da codificare mediante un codice di un carattere secondo lo schema riportato nell'elenco seguente:

Codice	Significatività
0	Aiuti alimentari
1	Anticipo o pagamento parziale
2	Pagamento finale (primo ed unico pagamento o saldo in seguito ad anticipo o pagamento normale della restituzione all'esportazione)
3	Recupero/rimborso (in seguito a sanzione)/rettifiche
4	Entrata (non preceduta da anticipo o pagamento finale)
5	Prefinanziamento della restituzione all'esportazione
6	Nessuna operazione finanziaria

Il codice «6» si riferisce all'ammasso pubblico quando la Commissione ha bisogno di dati circostanziati sui movimenti delle quantità che non comportano nessuna operazione finanziaria.

**F103B: partecipazione privata**

Questo campo si riferisce a F510A, in cui la Commissione chiede di indicare la percentuale del finanziamento del FEAOG nella zona di sviluppo rurale. A seconda dell'interpretazione che viene data di F510A, può essere o meno necessario compilare anche F103B. Se il finanziamento del FEAOG è espresso in percentuale dell'investimento totale, in questo campo va indicato l'importo della partecipazione privata, in quanto l'investimento totale è definito come l'insieme dei costi ammissibili al contributo del FEAOG. Se invece F510A è espresso in percentuale della spesa pubblica totale ammissibile, ossia nazionale ed europea, non occorre compilare questo campo.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F105: pagamento soggetto a sanzione**

*Formato richiesto:* sì = «Y»; no = «N».

**F105A: riduzione ai sensi degli articoli 3 e 4 del regolamento (CE) n. 1259/1999 del Consiglio (GU L 160 del 26.6.1999, pag. 113)**

Il campo F105A della tabella delle X deve essere utilizzato per indicare le somme ritenute (somme negative) su base degli articoli 3 e 4 del regolamento (CE) n. 1259/1999. Si deve utilizzare il campo F105A di ogni voce di bilancio dove si applica la ritenuta.

Non esiste una voce di bilancio specifica per dichiarare i pagamenti fatti utilizzando le somme ritenute su base degli articoli 3 e 4 del regolamento (CE) n. 1259/1999. Viene pertanto richiesto di indicare questi pagamenti nei campi 105A delle voci di bilancio corrispondenti (050401054030, 050401064040, 050401084050 e 050401114070). Essi appaiono come importi positivi indicanti che la spesa è finanziata dalle sanzioni derivanti dal mancato rispetto delle norme di tutela ambientale o del sistema di modulazione.

Nel settore dei seminativi, invece, in F105A apparirà un importo negativo indicante una riduzione dell'aiuto diretto.

Nel settore dei seminativi, invece, in F105A apparirà un importo negativo indicante una riduzione dell'aiuto diretto.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F106: importo**

Importo di ciascun singolo elemento del pagamento coerentemente al codice di valuta indicato nel campo F107. La somma di questi importi (F106) per codice di bilancio (F109) deve di massima corrispondere agli importi dichiarati nella tabella 104. Gli importi del campo F106 si riferiscono unicamente alle spese del FEAOG. Le spese nazionali non devono figurare in questa voce.

Per l'ammasso pubblico la somma degli importi deve in linea di massima corrispondere, nel caso degli acquisti, agli importi dichiarati alla riga 4 della tabella 1 della dichiarazione FAUDIT-ED. Nel caso delle vendite, indicare in dettaglio i valori totali alla riga 1 della tabella 53.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F107: unità monetaria**

*Formato richiesto:* codice ISO 4217, ad es. DKK, EUR, GBP, SEK, ecc.

**F108: data del pagamento**

La data che determina il mese della dichiarazione al FEAOG.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F109: codice bilancio FEAOG**

Indicare il codice completo della struttura del bilancio basato sulle attività (Activity Based Budget), compresi titolo, capitolo, articolo, voce e sottovoce.

*Formato ABB richiesto (senza spazi): «9999999999999999», in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Eventuali posizioni vuote devono essere completate con la cifra zero (ad es. 05020901160 diventa 050209011600000).*

**F110: campagna**

Per i prodotti in regime d'intervento la Commissione deve sapere a quale campagna appartengono o a quale esercizio possono essere attribuiti. I cereali, ad esempio, potrebbero provenire da una campagna precedente anziché da quella attuale.

**2. DATI RELATIVI AL BENEFICIARIO**

Osservazione preliminare: i campi F200, F201, F202A, F202B e F202C vanno impiegati per identificare il beneficiario del pagamento, ossia il beneficiario finale. Vanno inoltre utilizzati i campi F220, F221, F222A, F222B e F222C se il pagamento è versato al beneficiario tramite un organismo intermedio. Se l'organismo intermedio è anche il beneficiario finale, gli stessi dati devono essere riportati nei campi F220, F221, F222A, F222B e F222C, come indicato in F200, F201, F202A, F202B e F202C.

Il campo F207 si riferisce unicamente al campo F200.

**F200: codice di identificazione**

Il codice di identificazione unico attribuito ai beneficiari dello Stato membro.

**F201: nome**

Cognome e nome del beneficiario o nome della società.

**F202A: indirizzo: via e numero del beneficiario****F202B: indirizzo: codice postale internazionale del beneficiario****F202C: indirizzo: città o comune del beneficiario****F205: azienda con sede in regione svantaggiata**

Qualora ciò influisca sul tasso di aiuto.

*Formato richiesto: sì = «Y»; no = «N».*

**F205A: giovane agricoltore**

*Formato richiesto: sì = «Y»; no = «N».*

**F206: produttore di agnelli di grossa/piccola taglia**

*Formato richiesto:* per i premi per pecora e i premi per capra utilizzare il seguente elenco di codici:

- «H» Agnello di grossa taglia
- «L» Agnello di piccola taglia
- «G» Capre

**F207: regione e provincia**

La regione e la provincia in cui è situata l'azienda del beneficiario (codice NUTS 3).

*Formato richiesto:* codice NUTS 3 come specificato nel documento che può essere caricato dal seguente indirizzo internet:

— DE: [http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/nuts/codelist\\_de.cfm?list=nuts](http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/nuts/codelist_de.cfm?list=nuts)

— EN: [http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/nuts/codelist\\_en.cfm?list=nuts](http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/nuts/codelist_en.cfm?list=nuts)

— FR: [http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/nuts/codelist\\_fr.cfm?list=nuts](http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/nuts/codelist_fr.cfm?list=nuts)

**F211: quantitativo di riferimento consegne**

Relativamente al regime delle quote lattiere.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F212: quantitativo di riferimento vendite dirette**

Relativamente al regime delle quote lattiere.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F213: percentuale di riferimento grassi**

Relativamente al regime delle quote lattiere.

*Formato richiesto:* 9.....9.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F214: acquirente di latte**

In base all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 3950/92 del Consiglio (GU L 405 del 31.12.1992, pag. 1). Relativamente al regime delle quote lattiere.

**F215: data di inizio della produzione**

Nel caso di più date, fornire la data più remota.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F216: data della fine della produzione**

Nel caso di più date, fornire la data più remota.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F217: data di inizio dell'ammasso privato**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F218: data della fine dell'ammasso privato**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F220: codice di identificazione dell'organismo intermedio**

Il codice di identificazione unico attribuito agli organismi intermedi dello Stato membro.

Il pagamento è versato al beneficiario tramite l'organismo intermedio, ossia tramite ciascuna istituzione intermedia o direttamente all'organismo.

**F221: nome dell'organismo intermedio**

Il nome dell'organismo.

**F222A: indirizzo: via e numero dell'organismo**

**F222B: indirizzo: codice postale internazionale dell'organismo**

**F222C: indirizzo: città o comune dell'organismo**

## 3. DATI RELATIVI ALLA DICHIARAZIONE/DOMANDA

**F300: numero della dichiarazione o domanda**

Serve per rintracciare la dichiarazione/domanda negli archivi degli Stati membri.

**F300B: data della domanda**

Data del ricevimento della domanda da parte dell'organismo pagatore (comprendente eventuali uffici regionali).

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F301: numero di contratto (se del caso)****F304: ufficio responsabile**

Si tratta dell'ufficio responsabile del controllo amministrativo e dell'autorizzazione dei pagamenti, ad esempio la Regione. Questa informazione è tanto più importante quanto più è decentrata la gestione del regime.

**F305: numero di certificato o di licenza****F306: data di rilascio del certificato o della licenza**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F307: servizio presso cui sono archiviati i giustificativi**

Se diverso da quello sub F304.

## 4. DATI RELATIVI ALLA CAUZIONE

**F400: importo della cauzione di gara**

La normativa determina in linea di massima l'importo della cauzione di gara.

*Formato richiesto:* 99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F402: importo della cauzione di trasformazione (diversa dalla cauzione di gara)**

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F403: data della costituzione della cauzione puntuale oppure di maggiorazione di una cauzione globale**

La Commissione deve essere in grado di verificare se in ogni momento la cauzione puntuale o globale copre le spese del FEAOG.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F404: data dello svincolo della cauzione puntuale oppure di riduzione di una cauzione globale**

La Commissione deve essere in grado di verificare se in ogni momento la cauzione puntuale o globale copre le spese del FEAOG.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

## 5. DATI RELATIVI AL PRODOTTO

*Osservazione preliminare concernente le quantità:* di norma, le quantità, le superfici o il numero di animali vanno comunicati solo una volta. Nel caso del pagamento di un anticipo seguito dal pagamento di un saldo, la quantità va indicata nella registrazione dell'anticipo. Modifiche di quantità, superfici o numero di animali vanno riportate nelle registrazioni del saldo o dei pagamenti successivi. Quanto ai recuperi, se l'importo richiesto viene ridotto a causa di quantità, superfici o numero di animali non corretti, la modifica delle quantità va indicata con il segno meno.

**F500: codice del prodotto/codice della sottomisura di sviluppo rurale**

Gli Stati membri devono redigere il proprio elenco di codici, che vanno spiegati nella lettera di accompagnamento dei file di pagamento.

Nel caso di misure di sviluppo rurale va indicato, se del caso, un codice per ciascuna sottomisura attuata (ad esempio, tipo di misura agroambientale).

Nel caso della ristrutturazione e riconversione dei vigneti (voce di bilancio 050209071650) vanno indicati i codici delle misure. Essi si riferiscono alle definizioni delle misure stabilite dalle autorità competenti degli Stati membri conformemente all'articolo 13, paragrafo 2, lettera a), del regolamento (CE) n. 1227/2000 della Commissione (GU L 143 del 16.6.2000, pag. 1).

Per prodotti non compresi nell'allegato I: indicare il codice del prodotto (il codice NC riportato nella casella 33 del DAU; 8 cifre)

Per il regime dei piccoli agricoltori si applica il seguente elenco di codici:

Codice	Il pagamento forfettario comprende:
A	un aiuto per superficie
B	un premio per animale
C	sia un premio per animale che un aiuto per superficie

**F501: tipo di animale**

In merito al regolamento (CE) n. 1254/1999 del Consiglio (GU L 160 del 26.6.1999, pag. 21), segnatamente il «Premio unico alla macellazione», per il tipo di animale ci si dovrà riferire all'articolo 11, paragrafo 1, lettere a) e b). Si tratta di un'indicazione importante, vista la differenziazione del premio.

*Formato richiesto:* da codificare; i codici vanno spiegati nella lettera di accompagnamento.

**F502: quantitativo oggetto di pagamento (numero di capi, ettari, ecc.)**

Cfr. l'osservazione preliminare alla sezione 5 «Dati relativi al prodotto».

Per lo sviluppo rurale il quantitativo oggetto di pagamento deve essere indicato nell'unità appropriata alla sottomisura agroambientale prevista in F500. Va acclusa al file del pagamento una tavola di corrispondenza tra il codice della sottomisura (ad esempio riduzione degli input) utilizzato in F500 e l'unità con cui è calcolato il premio (ad esempio ha) in F502.

Per il settore del vino, i prodotti ottenuti dopo la distillazione devono essere comunicati in base al titolo alcolometrico.

Per tutti gli altri settori, la quantità pagata deve essere espressa nell'unità prevista nel regolamento come base per il pagamento del premio.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F503: quantitativo (per il quale è chiesto l'aiuto) indicato nella domanda di pagamento**

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F507: resa**

Resa rappresentativa utilizzata per calcolare il pagamento compensativo [ai sensi del piano di regionalizzazione di cui all'articolo 3 del regolamento (CE) n. 1251/1999 del Consiglio (GU L 160 del 26.6.1999, pag. 1)].

*Formato richiesto:* 9.....9.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F508A: superficie indicata nella domanda di pagamento**

La superficie a cui si riferisce la domanda.

Si veda l'osservazione preliminare alla sezione 5 «Dati relativi al prodotto».

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F508B: superficie per la quale è stato effettuato il pagamento**

La superficie su cui si basa il pagamento.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F508C: superficie foraggera dichiarata**

Questo dato è direttamente correlato alla linea di bilancio relativa ai premi per animale. La superficie foraggera dichiarata è utilizzata per calcolare il fattore di densità del bestiame. Questa informazione deve sempre essere fornita se il beneficiario è autorizzato ad utilizzare la superficie foraggera. I settori interessati sono quello delle carni e alcune misure di sviluppo rurale.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F508D: soggetto a limite di UBA (unità bestiame adulto)**

Se un premio per allevamento viene ridotto a causa della superficie foraggera.

*Formato richiesto:* sì = «Y»; no = «N».

**F508E: premio all'estensivizzazione**

Cfr. il regolamento (CE) n. 1254/1999.

Per il regime dei piccoli agricoltori «Y» significa che l'importo globale comprende un premio all'estensivizzazione.

*Formato richiesto:* sì = «Y»; no = «N».

**F508F: animali macellati, esportati o spediti**

In questo campo va indicato per il premio unico alla macellazione se gli animali per i quali è chiesto il premio sono stati macellati, esportati o spediti.

*Formato richiesto:* da comunicare con uno dei seguenti codici:

- S: macellati
- E: esportati
- C: spediti

**F509A: superficie dichiarata erronea**

Differenza tra la superficie dichiarata e quella riscontrata. In caso di eccesso, ossia quando la superficie dichiarata supera la superficie riscontrata, la differenza è espressa con segno positivo. In caso di difetto, ossia quando la superficie riscontrata supera la superficie dichiarata, la differenza è espressa con segno negativo.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F509B: superficie dichiarata erronea (superfici foraggere)**

Differenza tra la superficie dichiarata e quella riscontrata. Si veda anche F508C.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F510: numero di regolamento (CE) ed articolo**

Per i prodotti in regime d'intervento è prevista la pubblicazione sulla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

**F510A: tasso di finanziamento comunitario (in %)**

Per lo sviluppo rurale la percentuale corrisponde all'aiuto totale finanziato dal FEAOG. Tale percentuale può essere calcolata rispetto all'investimento globale, in quanto corrisponde all'insieme dei costi ammissibili al finanziamento del FEAOG, compresa la partecipazione privata (cfr. F103B). Alternativamente, essa può essere calcolata rispetto alla spesa pubblica totale ammissibile al contributo del FEAOG, ossia escludendo la partecipazione privata.

*Formato richiesto:* +99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F511: tasso di aiuto FEAOG per unità (in euro)**

Tranne quando F511 e F512 sono invariabili per una campagna.

*Formato richiesto:* 9.....9.999999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

L'uso di sei decimali può sembrare insolito, ma alcuni regolamenti, ad es. il regolamento (CE) n. 660/1999 del Consiglio (GU L 83 del 27.3.1999, pag. 10), fissano il premio fino a cinque decimali, anche utilizzando l'euro. Per far fronte ad ogni evenienza il numero di decimali è stato portato a sei.

**F511A: aiuto nazionale supplementare per unità (in euro)**

Importi pagati tramite risorse nazionali.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F512: tasso di cambio**

Il tasso agricolo applicato per il pagamento (tranne quando F511 e F512 sono invariabili per una campagna).

*Formato richiesto:* 9.....9.999999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F513: tasso di aiuto FEAOG per unità (in moneta F107)**

*Formato richiesto:* 9.....9.999999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9 (cfr. F511).

**F515: consegne lorde**

«Consegne lorde» sono tutti i quantitativi di latte e di prodotti lattiero-caseari consegnati, ai sensi dell'articolo 9, lettera g), del regolamento (CEE) n. 3950/1992, senza che sia stato rettificato il tenore in grassi.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F516: vendite dirette lorde**

Per le voci di bilancio 050208021501 e 050208031502, il valore della produzione commercializzata dall'organizzazione di produttori a norma dell'articolo 23, paragrafo 3, o dell'articolo 15, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 2200/96 del Consiglio (GU L 297 del 21.11.1996, pag. 1).

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F517: tasso effettivo di grassi**

Come risulta dall'analisi di laboratorio, espresso in percentuale anziché in grammi o chilogrammi.

*Formato richiesto:* 9.....9.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F518: consegne corrette**

La quantità di consegne corrette in relazione al tenore di materia grassa utilizzando la formula di cui all'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1392/2001 della Commissione (GU L 187 del 10.7.2001, pag. 19).

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F519: vendite dirette**

Latte o equivalente latte ai sensi dell'articolo 9, lettera h), del regolamento (CEE) n. 3950/92.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F519B: consegne dopo eventuali rettifiche amministrative**

Settore del latte: per «rettifiche amministrative» si intendono le correzioni apportate dall'organismo pagatore ai quantitativi dichiarati dagli acquirenti. Esse vanno sempre indicate separatamente dai quantitativi dichiarati dagli acquirenti. Le rettifiche possono essere positive o negative. Le correzioni nette devono essere indicate in rapporto alla situazione prima della rettifica. Le rettifiche forfetarie non possono essere inserite in questo spazio.

Le rettifiche risultanti dai controlli sul posto di cui all'articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1392/2001 della Commissione (GU L 187 del 10.7.2001, pag. 19) devono essere registrate nei campi F600-F603.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F519C: vendite dirette dopo eventuali rettifiche amministrative**

Per la definizione di rettifiche amministrative si veda F519B.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F520: superamento o non raggiungimento della quota per le consegne**

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F521: superamento o non raggiungimento della quota per le vendite dirette**

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F522: prelievo supplementare dovuto**

Per consegne o vendite dirette (da distinguere mediante il codice bilancio, vedasi F109).

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F523: interessi dovuti per pagamento tardivo**

Per consegne o vendite dirette (da distinguere mediante il codice bilancio, vedasi F109).

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F530: titolo alcolometrico volumico effettivo**

Espresso in % vol/hl.

*Formato richiesto:* 99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F531: titolo alcolometrico volumico totale**

Espresso in % vol/hl.

*Formato richiesto:* 99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F532: titolo alcolometrico volumico naturale**

Espresso in % vol/hl.

*Formato richiesto:* 99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F533: zona viticola**

Zona viticola quale definita nell'allegato III del regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio (GU L 179 del 14.7.1999, pag. 1).

*Formato richiesto:* da comunicare con uno dei seguenti codici: A, B, CIA, CIB, CII, CIII, CIIB.

## 6. DATI RELATIVI ALLE ISPEZIONI

La Commissione ha necessità di sapere quante ispezioni sono state effettuate e in quale percentuale tali ispezioni hanno comportato sanzioni. Qualora si riscontri una perdita del 100 % o un recupero del 100 % del premio, non va riportato alcun pagamento.

### **F600: ispezioni presso l'azienda o telerilevamento**

I «controlli sul posto» di cui trattasi sono quelli menzionati nei pertinenti regolamenti <sup>(1)</sup>, e prevedono visite nelle aziende, accompagnate o meno da telerilevamento. I campi da F601 a F603 devono essere compilati solo se F600 indica un controllo sul posto. Ogni registrazione, che si tratti di un anticipo, di un saldo o di un altro tipo di pagamento, che si riferisce ad una determinata ispezione deve essere indicata nel campo F600 con il codice appropriato (v. infra).

I controlli amministrativi ai sensi dei regolamenti succitati (cfr. nota a piè di pagina) non devono essere indicati in F600. Essi non vanno indicati come tali in alcun campo. Le sanzioni vanno tuttavia indicate in F105, sia che scaturiscano da un controllo amministrativo che da un controllo sul posto.

*Formato richiesto:* «N»= nessuna ispezione, «F»= ispezione presso l'azienda e «T»= ispezione mediante telerilevamento. Il codice «FT» va utilizzato qualora siano stati effettuati controlli sul posto e controlli mediante telerilevamento.

### **F601: data dell'ispezione**

Questo campo va compilato quando in F600 è riportato un controllo sul posto. Non occorre invece compilarlo nel caso del telerilevamento.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

### **F602: domanda ridotta**

Indicare in questo spazio se la domanda è stata ridotta in seguito a un'ispezione. Questo campo deve essere compilato se in F600 è stata riportata un'ispezione sul posto.

*Formato richiesto:* sì = «Y»; no = «N».

### **F602B: calcolo rivisto del prelievo supplementare dovuto**

Ad esempio, dopo un controllo sul posto.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

### **F603: motivi della riduzione**

In caso di più motivi, indicare quello che giustifica la sanzione più elevata. Questo campo va compilato quando in F600 è riportato un controllo sul posto.

<sup>(1)</sup> Articolo 61 del regolamento (CE) n. 445/2002 della Commissione [sviluppo rurale].  
Articolo 8 del regolamento (CEE) n. 3508/92 del Consiglio [SIGC].  
Titolo III del regolamento (CE) n. 2419/2001 della Commissione. [seminativi e premi per animali]  
Articolo 8 del regolamento (CEE) n. 2159/89 della Commissione. [frutta a guscio].  
Articolo 8 del regolamento (CE) n. 1621/1999 della Commissione [uve secche].  
Articolo 4 del regolamento (CE) n. 609/1999 della Commissione [luppolo].

Per il regime dei piccoli agricoltori si applica il seguente elenco di codici:

Codice	Motivo
A	Superfici «bloccate», non disponibili per uso personale dell'agricoltore
B	Mancato rispetto del massimale per i bovini
C	Mancato rispetto delle buone condizioni agronomiche

*Formato richiesto:* da codificare; i codici vanno spiegati nella lettera di accompagnamento.

**F604: controllo sul posto [regolamento (CEE) n. 386/90 del Consiglio (GU L 42 del 16.2.1990, pag. 6)].**

*Formato richiesto:* sì = «Y»; no = «N».

**F604B: controllo sostitutivo [regolamento (CEE) n. 386/90]**

*Formato richiesto:* sì = «Y»; no = «N».

7. (NON UTILIZZATA)

8. DATI COMPLEMENTARI PER RESTITUZIONI ALL'ESPORTAZIONE

**F800: peso netto**

Si veda l'osservazione preliminare alla sezione 5 «Dati relativi al prodotto».

Nel caso di prodotti non compresi nell'allegato I indicare la quantità dell'ingrediente per cui è versata la restituzione all'esportazione. Se il codice del prodotto (F500) contiene più di un ingrediente ammissibile al finanziamento, occorre creare registrazioni multiple con gli importi e le quantità corrispondenti.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9. Possibilità di aumentare il numero di decimali se significativo (massimo 6).

**F800B: unità di misura per F800**

*Formato richiesto:* da codificare mediante un codice di un carattere secondo la seguente tabella:

Carattere	Significato
K	Chilogrammo
L	Litro
P	Pezzo

**F801: numero della domanda (restituzioni all'esportazione: DAU)**

**F802: ufficio doganale di disbrigo delle formalità doganali**

Gli Stati membri devono utilizzare l'elenco degli uffici doganali autorizzati ad effettuare operazioni di transito comunitario/comune [EUD / COL – Customs Office List <sup>(1)</sup>], In via eccezionale alcuni uffici doganali potrebbero non essere riportati nell'elenco, che riguarda esclusivamente le operazioni di transito. In questo caso lo Stato membro deve indicare per esteso il nome dell'ufficio doganale.

*Formato richiesto:* il codice COL è composto da due lettere che indicano il paese seguite da sei cifre che si riferiscono all'ufficio doganale (ad esempio: «NL146123»).

**F802B: ufficio doganale di uscita**

Va indicato l'ufficio doganale che certifica che i prodotti per cui è stata chiesta la restituzione hanno lasciato il territorio della Comunità. Gli Stati membri devono utilizzare l'elenco degli uffici doganali autorizzati ad effettuare operazioni di transito comunitario/comune [EUD / COL – Customs Office List <sup>(2)</sup>]. In via eccezionale alcuni uffici doganali potrebbero non essere riportati nell'elenco, che riguarda esclusivamente le operazioni di transito. In questo caso lo Stato membro deve indicare per esteso il nome dell'ufficio doganale.

Si tratta di un'informazione fondamentale per i revisori nell'ambito dell'applicazione del regolamento (CEE) n. 386/90 del relativo al «controllo sostitutivo». Tale informazione è disponibile sul documento T5 o un equivalente.

*Formato richiesto:* Formato richiesto: il codice COL è composto da due lettere che indicano il paese seguite da sei cifre che si riferiscono all'ufficio doganale (ad esempio: «NL146123»).

**F804: codice di restituzione all'esportazione**

12 caratteri per i prodotti della nomenclatura agricola. Si veda la nota esplicativa a F800 per la procedura da seguire quando più ingredienti di un prodotto trasformato sono ammissibili alla restituzione («non allegato I»).

**F805: codice di destinazione**

*Formato richiesto:* «XX», in cui X rappresenta una lettera compresa tra A e Z (codici della nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità). Cfr. il regolamento (CE) n. 2020/2001 della Commissione (GU L 273 del 16.10.2001, pag. 6) e i successivi aggiornamenti).

A fini di armonizzazione gli Stati membri devono utilizzare anche la categoria «Varie» (codici Q) della nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità. Tale nomenclatura non comprende tutti i casi speciali di restituzione all'esportazione, ma la Commissione non ha bisogno di questo tipo di precisazione. Gli Stati membri convertono pertanto i rispettivi codici nazionali specifici nelle più ampie categorie della nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità prima di inviare i loro dati alla Commissione.

**F808: data della fissazione anticipata**

Se fissato in anticipo, la data in cui è stato stabilito il tasso della restituzione.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F809: ultimo giorno di validità (fissazione anticipata)**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

<sup>(1)</sup> [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/it/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/it/csrdhome.htm)

<sup>(2)</sup> COL: [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/it/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/it/csrdhome.htm)

**F812: eventuale gara (fissazione anticipata)**

Secondo la procedura stabilita all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1501/95 della Commissione (GU L 147 del 30.6.1995, pag. 7), o altra procedura analoga per altri settori pertinenti. La Commissione ha bisogno del riferimento del bando di gara.

**F814: data di accettazione della dichiarazione di pagamento (COM-7)**

Per il settore carne è richiesto solo il campo F814 (e non anche F816 e F816B) in caso di finanziamento anticipato; se non sussiste finanziamento anticipato sono richiesti i campi F816 e F816B (e non F814).

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F816: data di accettazione della dichiarazione di esportazione**

Data ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 800/1999 della Commissione (GU L 102 del 17.4.1999, pag. 11).

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F816B: data di esportazione dal territorio dell'UE**

Data di esportazione quale indicata nella dichiarazione di esportazione o nel documento T5. Cfr. anche l'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 800/1999 (GU L 102 del 17.4.1999, pag. 11).

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**9. DATI COMPLEMENTARI RELATIVI ALL'ACQUISTO E ALLA VENDITA ALL'INTERVENTO**

Queste operazioni (acquisti e vendite) sono correlate alla linea di bilancio «altre spese». Per gli acquisti si prega di indicare in dettaglio le quantità e il valore totali nella riga 4 della tabella 1 (o 51). Per le vendite si prega di indicare in dettaglio le quantità e il valore totali nella riga 1 della tabella 53.

La Commissione ha bisogno di dati circostanziati sugli acquisti, le vendite e le perdite anche quando non comportano operazioni finanziarie, come nel caso delle vendite a titolo gratuito di prodotti alimentari e delle perdite inferiori al limite di tolleranza. Per i prodotti in regime d'intervento i movimenti dettagliati delle scorte sono più importanti delle implicazioni finanziarie. A differenza del sistema FAUDIT-ED, alla Commissione non interessano i totali cumulativi. Essa richiede inoltre che le informazioni contenute nella tabella delle X riflettano la realtà delle operazioni. La tabella 8, ossia «Ammasso pubblico — Situazione e movimenti delle scorte pubbliche», integra le informazioni di cui sopra.

**9.1. DATI RIGUARDANTI LA PRATICA DI ACQUISTO****F900: tipo di prodotto**

*Formato richiesto:* da codificare mediante un codice a due caratteri secondo la seguente tabella:

Frumento tenero	01
Frumento (grano) duro	02
Orzo	03
Segala	04
Sorgo	05

Granturco	06
Zucchero	11
Olio d'oliva	21
Alcole, articoli 39/40 <sup>(1)</sup> o articolo 30 <sup>(2)</sup>	31
Alcole, articoli 36/37 <sup>(1)</sup> o articoli 27/28 <sup>(2)</sup>	32
Riso	41
Latte scremato in polvere	51
Burro	52
Carcasse di bovini	71
Carni bovine disossate	72
Carni ovine	73
Carni caprine	74
Settore carni suine	75

<sup>(1)</sup> Regolamento (CEE) n. 822/87 del Consiglio (GU L 84 del 27.3.1987, pag. 1).

<sup>(2)</sup> Regolamento (CE) n. 1493/1999.

**F901: quantità offerta**

L'unità di misura è espressa in tonnellate con tre decimali.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F902: data dell'offerta**

Si intende letteralmente la data dell'offerta.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F903: data di accettazione dell'offerta iniziale**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F904: data fissata come primo giorno di spedizione dell'offerta**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F905: totale delle maggiorazioni e/o riduzioni (in EUR) (o prezzo finale)**

Per le carni bovine la Commissione fa riferimento alla percentuale totale delle maggiorazioni/riduzioni dovute alle differenze qualitative o allo stato di ingrasso calcolato in base al regolamento (CE) n. 562/2000 della Commissione (GU L 68 del 16.3.2000, pag. 22). Per i cereali la Commissione si riferisce al regolamento (CE) n. 824/2000 (GU L 100 del 20.4.2000, pag. 31).

Oppure il prezzo finale.

*Formato richiesto:* 99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F906: totale delle maggiorazioni mensili (in euro)**

Cereali e olio d'oliva: per i cereali la Commissione fa riferimento alla maggiorazione mensile in euro applicata al prezzo d'intervento della campagna di commercializzazione, ai sensi dell'articolo 8, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 824/2000.

*Formato richiesto:* 99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F907: data di consegna**

Per i bovini si intende la data di arrivo al magazzino frigorifero.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F908: data di presa in consegna**

Per le carni con osso si intende la data di arrivo al magazzino frigorifero; per le carni disossate si intende la data di arrivo al laboratorio di sezionamento; si veda l'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 562/2000.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F909: quantità presa in consegna**

Espressa in tonnellate con tre decimali.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F910: tasso di cambio utilizzato**

*Formato richiesto:* 9.....9.999999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F911: centro d'intervento = luogo di stoccaggio (per la carne = dopo il disossamento)**

Occorre indicare la denominazione e l'indirizzo del magazzino frigorifero del centro d'intervento; nel caso della carne, si intende il centro d'intervento dopo il disossamento.

**F920: data di macellazione (carne)**

La Commissione deve essere in grado di verificare che le scadenze siano rispettate. Occorre pertanto registrare separatamente tutte le date con i corrispondenti quantitativi (F909) e importi (F106).

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F921: carne disossata**

*Formato richiesto:* sí = «Y»; no = «N».

**F922: quantità di carne disossata**

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F930: data di fabbricazione del prodotto d'intervento (settore latte)**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

## 9.2. DATI RIGUARDANTI LA PRATICA DI VENDITA

**F950: regolamento dell'aggiudicazione****F951: data di pubblicazione dell'aggiudicazione**

Si intende la data della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F952: Ultima data di presentazione delle offerte**

Si intende l'ultima data possibile per la presentazione delle offerte.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F953: totale delle maggiorazioni e/o delle riduzioni (mercato interno) (oppure il prezzo finale)**

Per i cereali si intende la percentuale totale delle maggiorazioni o delle riduzioni calcolata in base all'articolo 13, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2131/93 della Commissione (GU L 191 del 31.7.1993, pag. 76) e agli articoli 4 e 5 del regolamento (CEE) n. 1766/92 del Consiglio (GU L 181 dell'1.7.1992, pag. 21) (mercato interno) o la maggiorazione mensile in EUR ai sensi dell'articolo 16 del regolamento (CEE) n. 2131/93 (vendite per l'esportazione), oppure il prezzo finale.

*Formato richiesto:* +99.....99.99 o -99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F954: quantità uscite**

La quantità effettivamente uscita, comprese le quantità respinte. Per le carni con osso essa corrisponde al peso lordo, per le carni disossate al peso netto indicato sulla confezione.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F955: data di uscita**

Data dell'uscita fisica effettiva dei prodotti. Se la data effettiva è posteriore al periodo di locazione gratuita, va indicata la data finale di tale periodo. Occorre registrare separatamente nel file tutte le date con i quantitativi e gli importi corrispondenti.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F957: quantità aggiudicata**

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F960: quantità netta di carne**

Si intende la quantità aggiudicata e pagata prima dell'uscita o la differenza tra la quantità aggiudicata e la quantità uscita al momento del saldo.

*Formato richiesto:* +99.....99.999 o -99.....99.999, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F961: prezzo fissato o prezzo aggiudicato**

Si intende il prezzo fissato o il prezzo minimo aggiudicato per tonnellata (si veda anche F953), ossia il prezzo stabilito dal comitato di gestione espresso in euro.

*Formato richiesto:* 99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

**F962: tipo di taglio**

*Formato richiesto:* codice a cinque caratteri (da INT11 fino a INT24) corrispondente ai codici indicati nell'Allegato V del regolamento (CE) n. 562/2000.

**F970: data di costituzione della cauzione di destinazione**

La data effettiva della costituzione della cauzione di destinazione.

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

**F980: data di arrivo a destino finale (se obbligatorio)**

*Formato richiesto:* «AAAAMMGG» (anno su 4 posizioni, mese su 2 posizioni, giorno su 2 posizioni).

## 9.3. DATI RIGUARDANTI LE CAUZIONI

**F990: ammontare incamerato della cauzione**

Si intende l'importo delle cauzioni effettivamente incamerato.

*Formato richiesto:* 99.....99.99, in cui 9 rappresenta una cifra compresa tra 0 e 9.

---